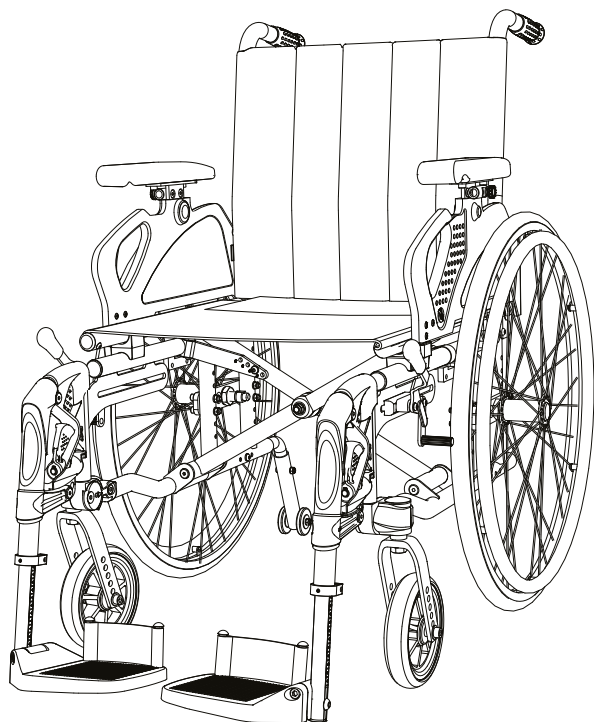


MANUEL KØRESTOL



BRUGSANVISNING

DA

Exigo 20

 Breezy®

MB3196-DK-F

# INDLEDNING

## Tillykke med den nye manuelle kørestol

For din egen sikkerhed og for at få den bedste udnyttelse af mulighederne i den nye kørestol, anbefaler vi, at du læser brugsanvisningen nøje igennem, før du tager kørestolen i brug.

## Tilsligtet anvendelse og tilsligtet brugermiljø

Kørestolen er udviklet til både indendørs og udendørs brug.

## Brugeren

Denne kørestol er udviklet til bevægelseshæmmede personer og som en hjælp til personer med gangbesvær. Brugere, der selv kan manøvrere kørestolen ved at trille, styre og bremse den, kan bruge kørestolen uden en hjælper. Den maksimale brugervægt er 135 kg. Brugeren skal have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen, før kørestolen benyttes.

## Justering af kørestolen

Den gennemsnitlige kørestolsbruger findes ikke. Derfor kan kørestole fra Sunrise Medical HCM justeres efter brugerens specifikke behov. Indstillinger, der er nævnt i kapitlet Brug af kørestolen, kan foretages af brugeren. Alle andre justeringer, der er nævnt i denne Brugsanvisning, skal foretages af kvalificeret personale eller i samråd med kvalificeret personale.

**Hvis du har nedsat syn, kan dette dokument ses i pdf-format på [www.SunriseMedical.eu](http://www.SunriseMedical.eu) eller alternativt kan det stilles til rådighed i stor tekst.**

Oplysninger om produktsikkerhedsmeddelelser og produkttilbagekaldelser kan findes på [www.sunrisemedical.eu](http://www.sunrisemedical.eu)

Kontakt din lokale autoriserede SUNRISE MEDICAL-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende din kørestols anvendelse, vedligeholdelse eller sikkerhed. Hvis der ikke er en autoriseret forhandler i dit område, eller hvis du har spørgsmål, kan du kontakte Sunrise Medical skriftligt eller telefonisk.

SUNRISE MEDICALs kvalitetsstyringssystem er godkendt i henhold til DIN ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.

# INDLEDNING

## **BEMÆRK:**

### **Generelle brugerråd.**

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det resultere i personskade, beskadigelse af produktet eller skade på miljøet.

Bemærkning til brugeren og/eller patienten: Alvorlige hændelser, der opstår i relation til enheden, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten bor.

## **B4Me særlige indretninger**

Sunrise Medical anbefaler på det kraftigste, at brugeren læser og forstår alle oplysninger, der leveres sammen med B4Me produktet, før produktet anvendes første gang. Dette skal gøres for at sikre, at B4Me produktet fungerer efter producentens hensigt.

Sunrise Medical anbefaler ligeledes, at oplysningerne om produktet ikke bortskaffes, når de er blevet læst, men opbevares til fremtidig brug.

## **Kombinationer med medicinsk udstyr**

Dette medicinske udstyr kan muligvis kombineres med andet medicinsk udstyr eller et andet produkt. Information om hvilke kombinationer, der er mulige, kan findes på [www.SunriseMedical.dk](http://www.SunriseMedical.dk). Alle de angivne kombinationer er blevet valideret, så de opfylder kravene til generel sikkerhed og ydeevne, Bilag I, punkt 14.1 i Forordning om medicinsk udstyr 2017/745.

Vejledning om kombination, så som montering, kan findes på [www.SunriseMedical.dk](http://www.SunriseMedical.dk)

# INDHOLDSFORTEGNELSE

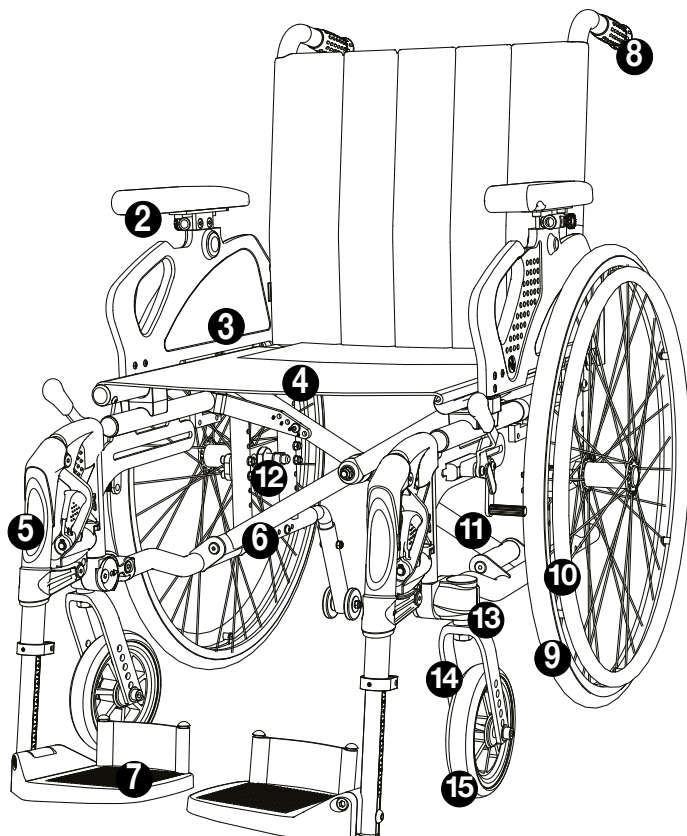
|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Indledning</b> .....               | <b>2</b>  |
| <b>Indholdsfortegnelse</b> .....      | <b>4</b>  |
| <b>Kørestolens enkelte dele</b> ..... | <b>5</b>  |
| <b>Montering og transport</b> .....   | <b>6</b>  |
| <b>Anvendelsesområde</b> .....        | <b>7</b>  |
| <b>Brug af kørestolen</b> .....       | <b>8</b>  |
| <b>Indstilling af stolen</b> .....    | <b>13</b> |
| <b>Montering af hoftesele</b> .....   | <b>21</b> |
| <b>Sikkerhed</b> .....                | <b>22</b> |
| <b>Sikkerhed i bil</b> .....          | <b>23</b> |
| <b>Vedligeholdelse</b> .....          | <b>26</b> |
| <b>Tekniske data</b> .....            | <b>30</b> |
| <b>Mærkning</b> .....                 | <b>31</b> |
| <b>Overensstemmelse</b> .....         | <b>31</b> |
| <b>Garanti</b> .....                  | <b>32</b> |
| <b>Tilbehør</b> .....                 | <b>34</b> |

## KØRESTOLENS ENKELTE DELE

Det er vigtigt, at du kender de almindeligste betegnelser for kørestolens dele for at forstå brugsanvisningen ordentligt.

Se på tegningen samtidig med, at du finder de aktuelle dele på din egen kørestol.

Vær opmærksom på, at udstyret på din stol, kan variere noget fra stolen, som er vist på tegningen.



Figur 1

- |                               |                        |                                 |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Ryglæn med rygbetræk | <b>6</b> Stelside      | <b>11</b> Bremse                |
| <b>2</b> Armlæn               | <b>7</b> Fodplade      | <b>12</b> Positioneringsblok    |
| <b>3</b> Sidebeskyttere       | <b>8</b> Skubbehåndtag | <b>13</b> Lejehus til svinghjul |
| <b>4</b> Sæde                 | <b>9</b> Drivhjul      | <b>14</b> Svinghjuls gaffel     |
| <b>5</b> Benstøtte            | <b>10</b> Drivring     | <b>15</b> Svinghjul             |

# MONTERING OG TRANSPORT

## Montering *Figur 2*

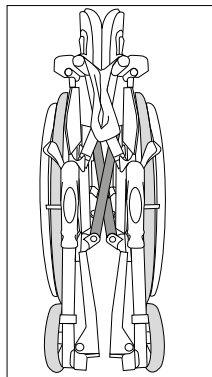
Som standard leveres kørestolen komplet. Det eneste du skal gøre er at folde stolen ud og evt. sætte benstøtterne på.

## Folde kørestolen ud *Figur 3*

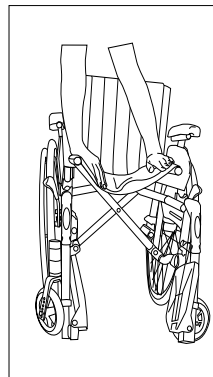
Kørestolen foldes ud ved at trykke ned med flade hænder på betrækket ovenpå sæderørene.

OBS! Undgå at få fingrene i klemme mellem sæderør og betrækket.

Læg sædepudden (tilbehør) på plads i kørestolen og kontrollér, at den er placeret rigtigt på sædebetrækket.



*Figur 2*



*Figur 3*

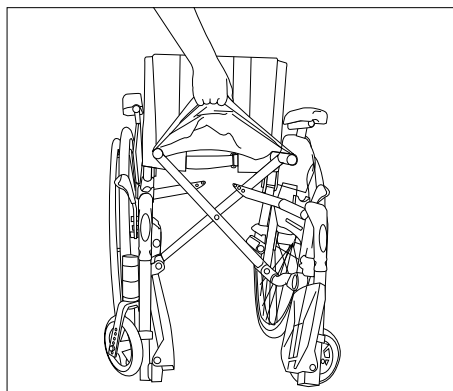
## Klappe kørestolen sammen

### *Figur 4*

Tag sædepudden (tilbehør) ud, klap fodpladerne op eller tag benstøtterne af inden du klapper kørestolen sammen.

Løft op i midten på sædebetrækket.

Nu klappes kørestolen sammen. Vær opmærksom på, at rygbetrækket folder sig sammen bagud.



*Figur 4*

## Transport

Kørestolen er egnet til land- og/eller flytransport. De af kørestolens dele, der let kan tages af, bør fjernes under transport af kørestolen.

- Armlæn
- Benstøtter
- Baghjul

Når kørestolen er i køretøjet, skal den sikres med et ISO 10542-godkendt fastspændingssystem, der egner sig til den pågældende kørestols vægt, inklusive eventuelt valgfrit tilbehør.

Se Sikkerhed i bil på side 21 for anvendelse af kørestolen som passagersæde i et motorkøretøj.

# ANVENDELSESOMRÅDE

## Indikationer

De mange forskellige monteringsmuligheder samt kørestolens modulbaserede konstruktion betyder, at denne kørestol er egnet til brugere, som er gangbesværede eller bevægelseshæmmede på grund af:

- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputering)
- Deformiteter/misdannelser i benene
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi, muskeldystrofi, hemiplegi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

## Kontraindikationer

Kørestolen må ikke anvendes uden ledsager i tilfælde af:

- Perceptionsforstyrrelse
- Ubalance
- At begge arme mangler, hvis vedkommende ikke understøttes af en omsorgsperson
- Ledkontraktur eller ledskade på begge arme
- Nedsat siddefunktion

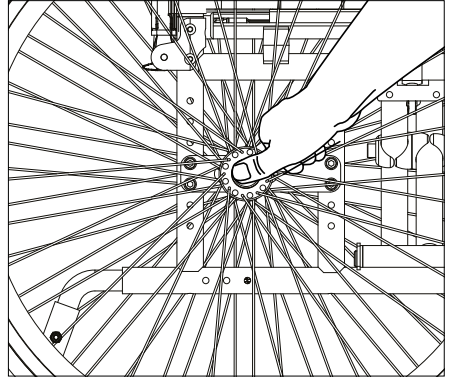
# BRUG AF KØRESTOLEN

## Quickrelease aksel *Figur 5*

Kørestolen har quickrelease aksel på drivhjulene. Tryk ind på knappen midt i navet, når drivhjulet skal tages af eller sættes på.

### **Bemærk!**

Check, at drivhjulet sidder ordentligt fast. Knappen skal stikke ca. 5 mm ud, når akslen er helt inde i navet.

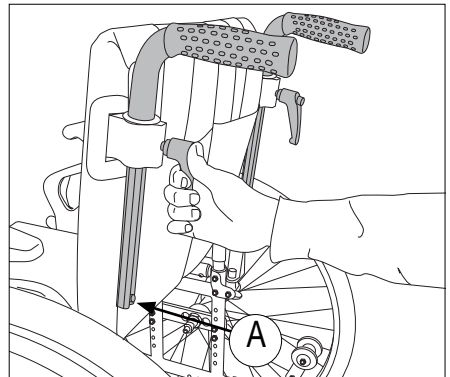


Figur 5

## Højdeindstillelige skubbehåndtag *Figur 6*

Løsn italienergrebet samtidig med at skubbehåndtaget trækkes op eller skubbes ned til den ønskede højde er opnået. Stram grebet til.

Skubbehåndtaget kan også fjernes helt. Træk skubbehåndtaget helt op- tryk fjederen (6 A) ind og træk skubbehåndtaget op.



Figur 6

## Armlæn, klap op, tage af og sætte på *Figur 7*

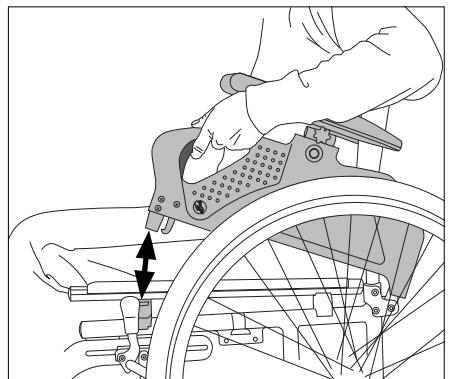
- Tryk på betjeningsgrebet under armpolstret og klap armlænet op.
- Når armlænet er i øverste position, kan det fjernes ved at løfte det op.

### **Bemærk!**

Check, at armlænet "falder i hak", når du svinger det ned igen.

### **⚠ Advarsel!**

Når armlænet tages af, skal du være opmærksom på risikoen for at få fingrene eller tøjet i klemme i hjulet.



Figur 7

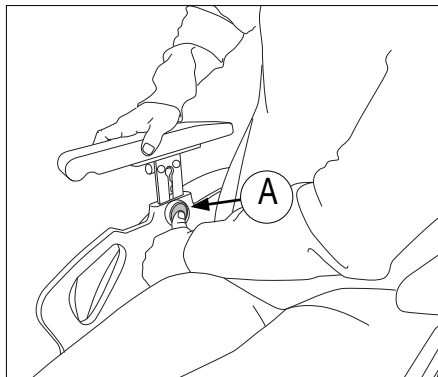


# BRUG AF KØRESTOLEN

## Indstilling af armlænenes højde

### Figur 8

- Tryk betjeningsknappen (8A) ind og løft armpolstret op eller skub det ned til ønsket højde.



Figur 8

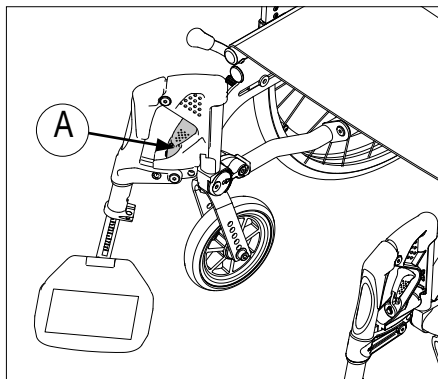
## Svinge benstøtterne til siden / sætte på / tage benstøtterne af

### Figur 9 og 10

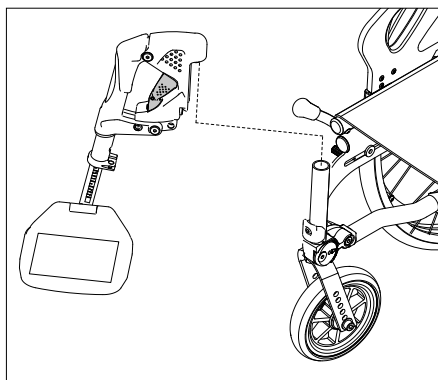
For at lette overflytning er benstøtterne svingbare til siden, ind under stolen og aftagelige.

For at løsne benstøtten vippes grebet (9A) til siden - udad eller indad – samtidig med at benstøtten løftes.

Benstøtten kan løftes lige op og tages helt af, hvis det er ønskeligt. Når benstøtten skal sættes på igen, gøres det i modsat rækkefølge. Grebet låser automatisk.



Figur 9



Figur 10

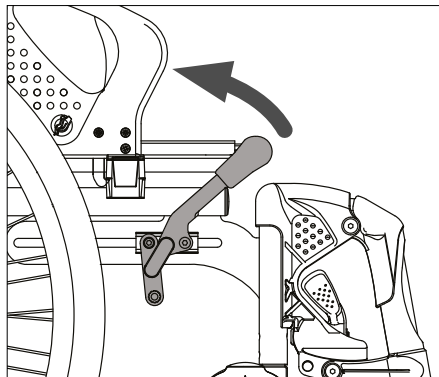
# BRUG AF KØRESTOLEN

## Brug af bremserne *Figur 11*

Bremsehåndtaget trækkes ind mod dig selv, når stolen skal bremses.

### ⚠ **Advarsel!**

Bremserne er kun konstrueret til at bremse stolen, når den skal stå stille. Bremserne må under ingen omstændigheder anvendes som fartbremse.

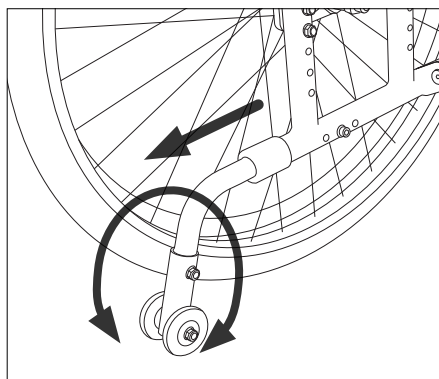


*Figur 11*

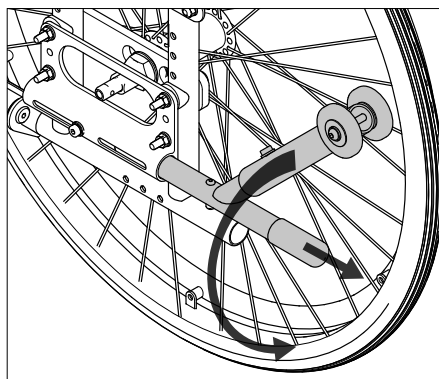
## Tipsikring *Figur 12 og 13*

Tipsikringen vipkes ned ved at trække ud i den samtidig med, at den drejes.

Som standard er tipsikringen indstillet med en frihøjde til underlaget, som gør det muligt at forcere dørtrin og lign.



*Figur 12*



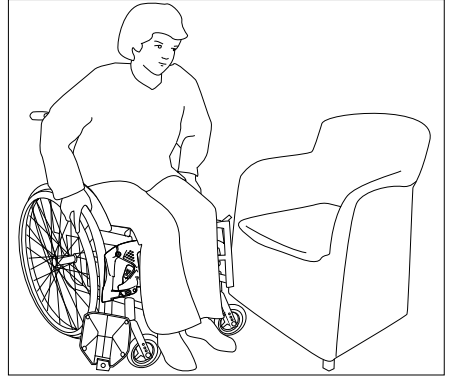
*Figur 13*

## BRUG AF KØRESTOLEN

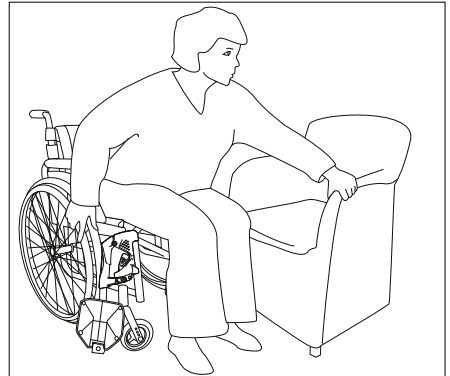
### Forflytning ind – og ud af stolen

Figur 14, 15 og 16

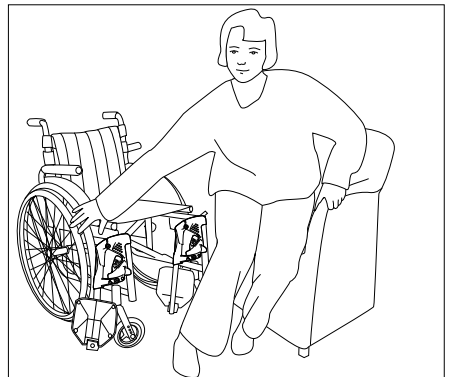
- Brems stolen
- Sving evt. benstøtterne til siden
- Sæt dig langt frem på sædet, før du forflytter dig til anden stol, seng eller lign.



Figur 14



Figur 15



Figur 16

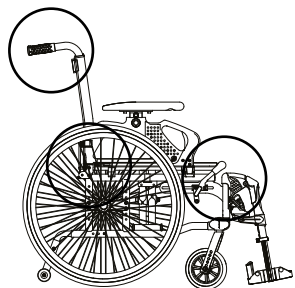
# BRUG AF KØRESTOLEN

## Forcering af forhindringer, trapper

Figur 17 og 18

Benyt de anbefalede løftepunkter på kørestolen, hvis stolen med brugeren siddende i stolen skal løftes op ad trapper.

Løftepunkterne er skubbehåndtagene og benstøtterne.



### ⚠ Advarsel!

Kørestolen må ikke løftes i armlænene!  
Kørestolen må ikke løftes i benstøtterne, hvis kørestolen er forsynet med vinkeljusterbare benstøtter!

### ⚠ Advarsel!

Har stolen højdeindstillelige skubbehåndtag, så vær opmærksom på, at de højdeindstillelige skubbehåndtag er låst, før der løftes.

Bedre arbejdsstilling for hjælperne opnås ved evt. at løfte på hver sin side af stolen.

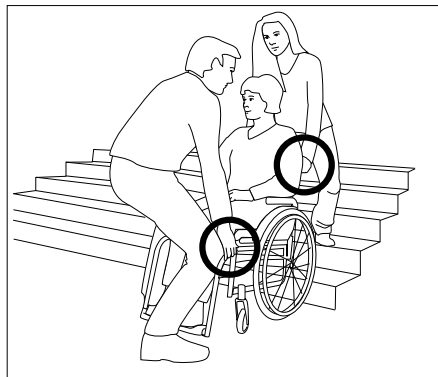
## Forcering af forhindringer,

fortovskanter *Figur 19*

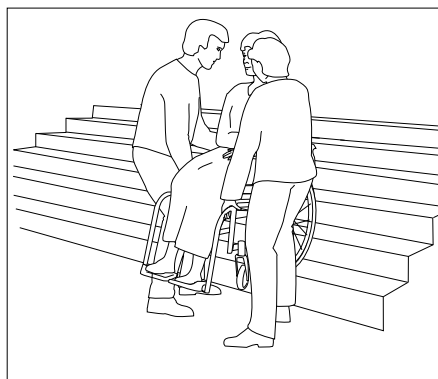
Sving tipsikringen op, når fortovskanter og lign. skal forceres. Sæt derefter en fod på trædestangen og vip stolen tilbage, mens der styres fra skubbehåndtagene.

## Kuperet terræn

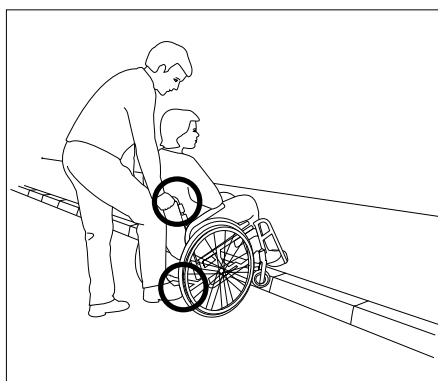
Ved hyppig kørsel i kuperet terræn, anbefaler vi, at der monteres en egen bremse til eventuel ledsager.



Figur 17



Figur 18

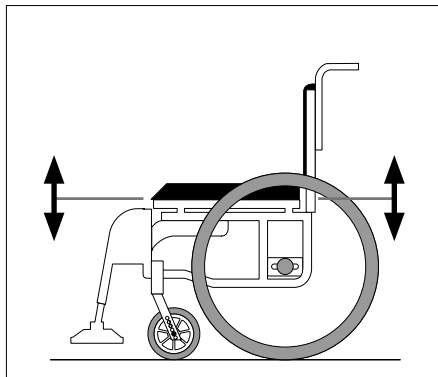


Figur 19

# INDSTILLING AF STOLEN

## Indstilling af sædehøjde

Sædehøjden kan indstilles højere eller lavere. Sædevinklen kan også ændres ved at have forskellig højde på sædet fortil og bagtil. Ved at ændre sædevinklen kan man opnå en bedre stabilitet og siddekomfort. De forskellige måder at indstille sædehøjden på har også indvirkning på kørestolens fremkommelighed og køreegenskaber.



Figur 20

## Indstilling af sædehøjde bagtil

Figur 20 og 21

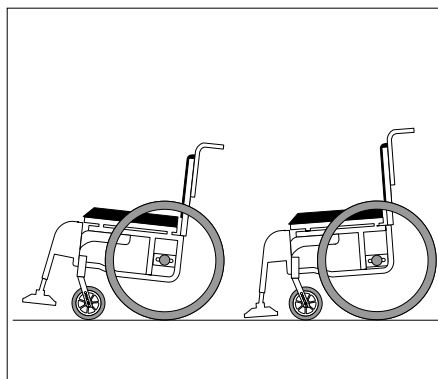
Sædehøjden bagtil kan indstilles som beskrevet nedenfor.

### Flytte positionsblokken op eller ned

Flyttes positionsblokken op, opnås en lavere sædehøjde. Flyttes positionsblokken ned, opnås en højere sædehøjde, se side 17.

### Skifte til større eller mindre drivhjul

En større størrelse drivhjul øger sædehøjden - en mindre størrelse drivhjul sænker sædehøjden.



Figur 21

# INDSTILLING AF STOLEN

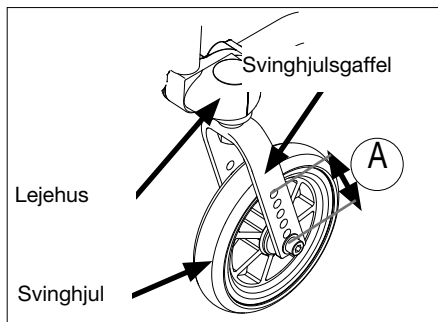
## Indstilling af sædehøjde fortil

Figur 22

Sædehøjden fortil kan indstilles som beskrevet nedenfor.

### Flytte svinghjulet til en højere eller lavere position i svingjulgafflen

Flyttes svinghjulet til en højere position i svingjulgafflen (22A), sænkes sædehøjden. Flyttes svinghjulet til en lavere position, øges sædehøjden.



Figur 22

### Skifte til større eller mindre størrelse svinghjul

Et mindre svinghjul sænker sædehøjden, mens et større svinghjul hæver sædehøjden.

Et mindre svinghjul bevirker mindre venderadius og øget fremkommelighed, hvor der er trangt med plads. Det giver også mere plads til fødderne. Et større svinghjul bevirker større venderadius, men gør det nemmere at køre på ujævnt underlag.

### Skifte til længere eller kortere svingjulgaffel

En kortere svingjulgaffel sænker sædehøjden, giver mindre venderadius og øget fremkommelighed, hvor der er trangt med plads. Det giver også mere plads til fødderne.

En længere svingjulgaffel hæver sædehøjden og gør det muligt at skifte til anden størrelse svinghjul.

**OBS!** Husk, at indstille svinghjulenes vinkel (castervinklen), når der er ændret på sædehøjden. Husk også at indstille bremserne, når sædehøjden bagtil er ændret.

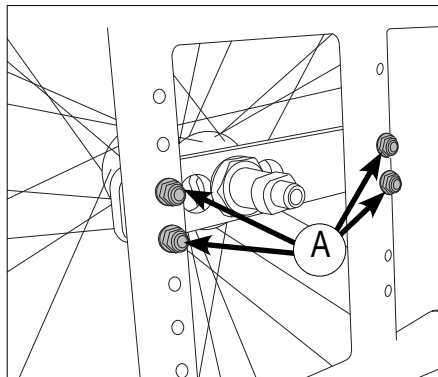
# INDSTILLING AF STOLEN

## Indstilling af sædehøjde bagtil

Figur 23

Sædehøjden bagtil kan hæves eller sænkes ved at flytte positionsblokken op eller ned på stelsiden.

- Skru skruerne (23A) ud
- Flyt positionsblokken op, hvis du skal sænke sædehøjden
- Flyt positionsblokken ned, hvis du skal hæve sædehøjden
- Sæt skruerne i igen og stram til.



Figur 23

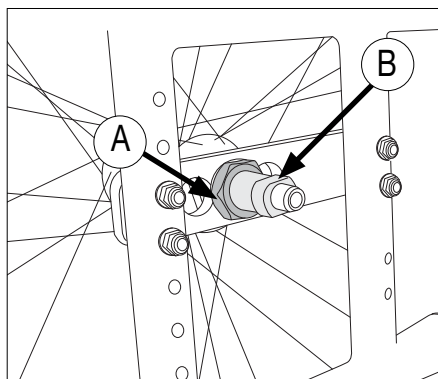
## Indstilling af balancepunkt

Figur 24

- Skru møtrikken (24A) af
- Flyt adapteren (24B) til det ønskede hul
- Spænd møtrikken igen
- Vip hjulbasen for at få adgang til alle fem hjulpositioner

### ⚠ Advarsel!

Husk at justere bremserne og kipsikringsstabilisatoren, efter at du har justeret sædehøjden og tyngdepunktet.



Figur 24

# INDSTILLING AF STOLEN

## Indstilling af sædehøjde fortil

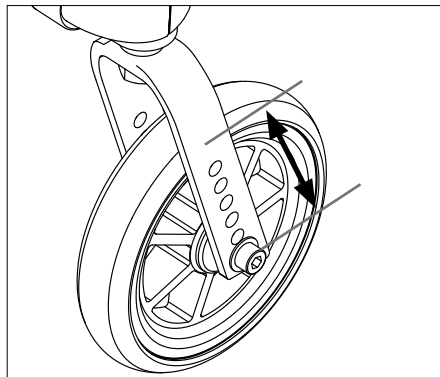
Figur 25 og 26

Indstil først højden på svinghjulene, inden vinklen indstilles.

## Indstilling af højde på svinghjul

Figur 25

- Løsn skruen i navet på svinghjulsgafflen
- Flyt hjulet op eller ned
- Stram skruen godt

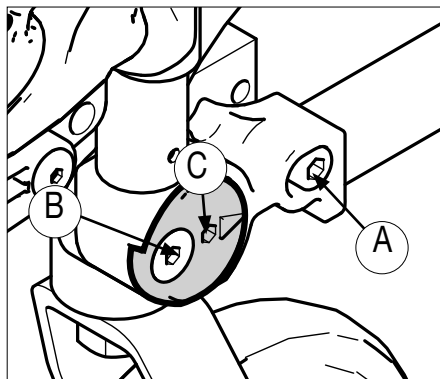


Figur 25

## Indstilling af vinkel på svinghjul (castervinkel) Figur 26

- Løsn skruen (26A) lidt
- Løsn skruen (26B)
- Sæt unbraconøglen ind i drejeskiven (26C) og drej til ønsket vinkel- se skala
- Stram skruen (26B). Brug låselim f.eks. Locktite blå nr. 253. Stram til sidst skruen (26A)

Ved korrekt vinkel på svinghjulet, står lejehuset i lodret stilling (90°) mod underlaget. Check med en retvinkel mod lejehuset og gulvet.



Figur 26



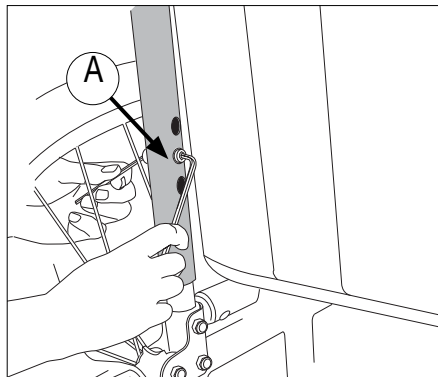
# INDSTILLING AF STOLEN

## Indstilling af ryglæns højde

Figur 27

Kørestolen er standard monteret med højdeindstilleligt ryglæn. Skruerne til fastholdelse af ryglæns højden løsnes (27A) og tages helt ud, træk eller skub røerne til ønsket højde. Sæt dernæst skruerne tilbage og stram til. Tilpas derefter velcrostropdelen og overslaget.

OBS! Ved indstilling skal du anvende låselim på alle skruede forbindelser, f.eks. "Blå Locktite nr. 253".

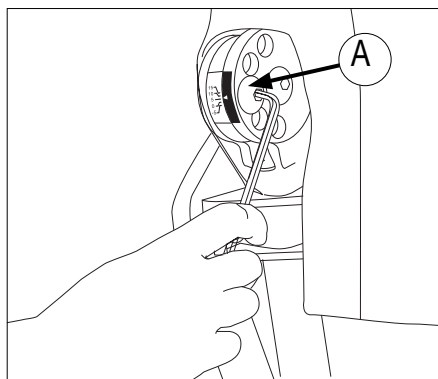


Figur 27

## Juster rygvinkel Figur 28

Ryggen kan justeres trinvist fra  $-5^\circ$  til  $15^\circ$ . Som standard er ryggen sat til  $5^\circ$ .

- Ryggens betræk løsnes så du kan komme ind til vinkeljusteringen
- Skru skruen (28A) ud
- Skub ryggen frem- eller tilbage indtil du opnår den ønskede vinkel. Sæt skruen på plads og skru til den i
- Vær opmærksom på at du justerer ryggen ind til samme vinkel i begge sider



Figur 28

# INDSTILLING AF STOLEN

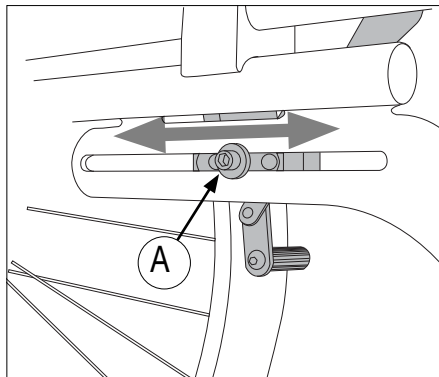
## Indstilling af bremserne

Figur 29 og 30

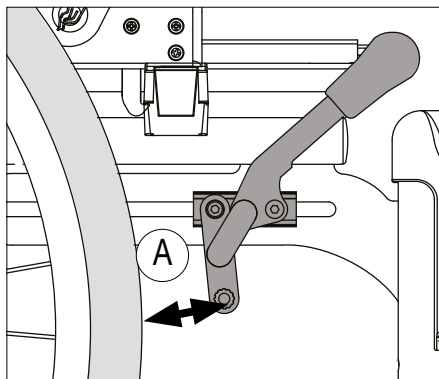
Som standard leveres kørestolen med bremser, der er tilpasset den midterste drivhjulposition.

- Løsn skruen (29A), som er placeret på indersiden af stellet foran på stolen, hvis bremsen skal flyttes.
- Flyt hele bremsen i sporet til den ønskede position. Den korrekte afstand mellem bremseklods og drivhjul (30A) er ca. 2,5 cm.

Ved levering af stolen er bremserne indstillet og skal normalt ikke yderligere tilpasses.



Figur 29

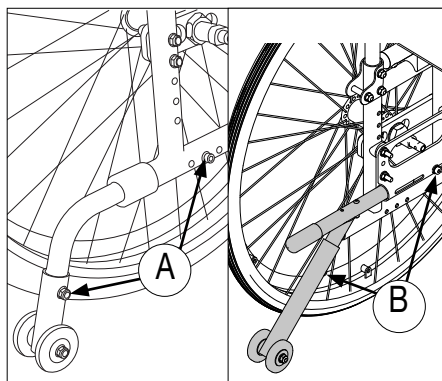


Figur 30

## Indstilling af tipsikring Figur 31

Indstil tipsikringen, når der er ændret på stolens balancepunkt.

- Løsn skruerne (31A)(31B). Træk eller skub tipsikringen til ønskede position.
- Der må maks. være 25 mm fra enden på tipsikringen ned til underlaget.
- Stram skruerne til igen.

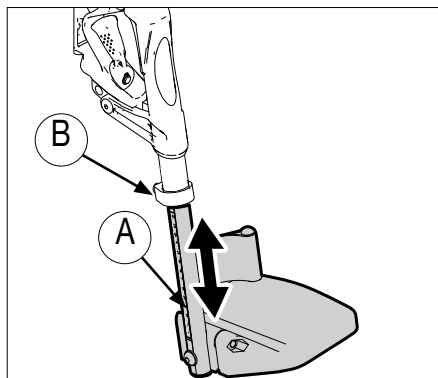


Figur 31

# INDSTILLING AF STOLEN

## Indstilling af længde på benstøtterne *Figur 32*

Benstøtterne er på ydersiden forsynet med en målskala (33A), som hjælper til med at indstille korrekt. Længden på benstøtterne indstilles ved at løsne skruen (33B) ca. 5 mm. Indstil til ønsket længde og stram skruen til igen.

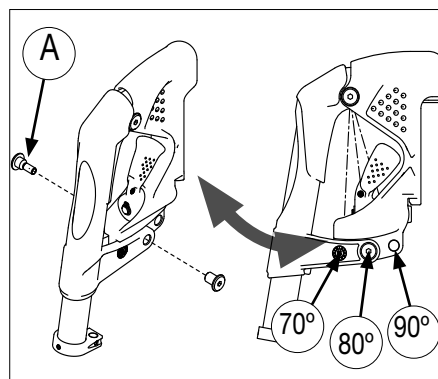


Figur 32

## Indstilling af vinkel på benstøtten *Figur 33*

Vinklen på benstøtten kan indstilles til 70, 80 eller 90°.

- Skrue skruen (33A) ud
- Træk eller skub benstøtten til ønsket vinkel
- Sæt skruen i det rigtige hul og stram skruen



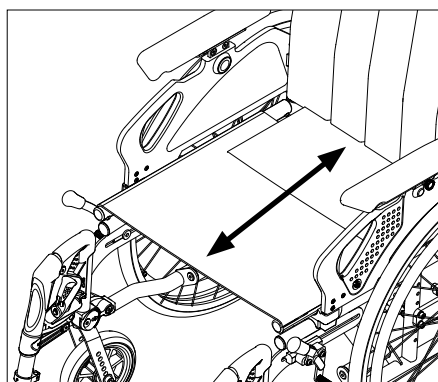
Figur 33

## Indstilling af sædedybde *Figur 34*

Sædedybden kan indstilles op til 5 cm ved at rykke sædebetrækket frem eller tilbage.

Det er nemmest at gøre, hvis stolen er klappet en smule sammen.

- Træk sædebetrækket frem for at øge sædedybden eller tilbage for at formindske sædedybden



Figur 34

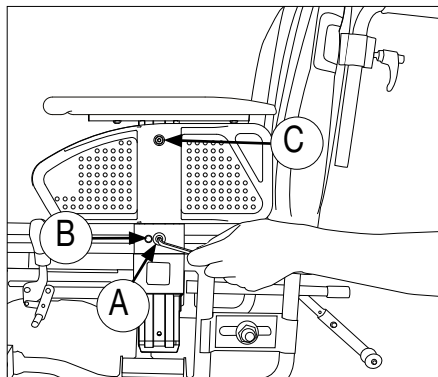
## INDSTILLING AF STOLEN

### Justering af det faste armlæns højde *Figur 35*

- Løsn skruen (35A), hvis højden på armlænet skal indstilles.
- Hæv eller sænk armlænet til ønskede højde. Aflæs højden på skalaen (35B), så samme højde opnås på begge armlæn. Skalaen viser antal cm fra sædet til øverst på armpolstret.
- Stram skruen til igen.

Når armlænet er indstillet til den ønskede højde, kan sidebeskytteren flyttes for at undgå åbning ud mod drivhjuliet.

- Løsn skruen (35C) og skub sidebeskytteren op eller ned.
- Stram skruen til igen.

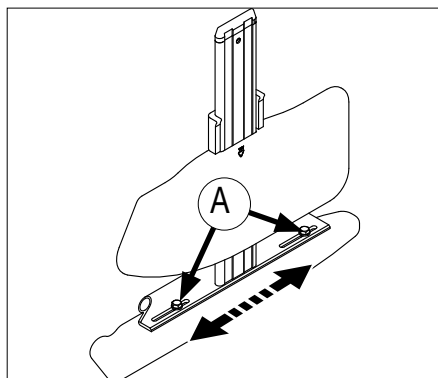


*Figur 35*

### Justering af det faste armlæns dybde *Figur 36*

Dybden på armlænet indstilles ved at flytte armlænsputen frem eller tilbage.

- Løsn skruene (36A) med en 10 mm fastnøgle
- Skub armlænsputen frem-/tilbage til ønskede stilling og stram skruene



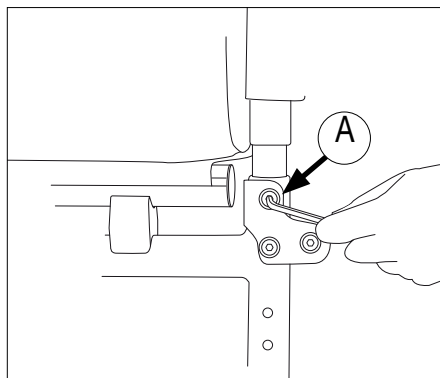
*Figur 36*

# MONTERING AF HOFTESELE

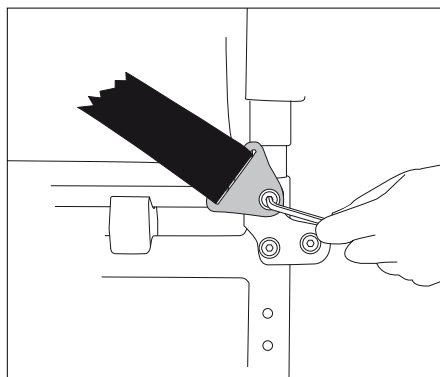
## Montering af hoftesel (tilbehør)

Figur 37, 38 og 40

- Skru skruen (37A) ud. Benyt en 4 mm unbraconøgle.
- Montér hofteselen som vist i figur 38. Benyt skruen du fjernede.
- Kontrollér, at hofteselen er tilpasset korrekt til kørestolsbrugeren. Selen skal ligge fast over hoften med en vinkel på ca. 45° fra fæstepunktet på stolen
- Vær opmærksom på, at selen til enhver tid er rengjort og at låsemekanismen fungerer, som den skal. Sele og låsemekanisme kan rengøres med en fugtig klud



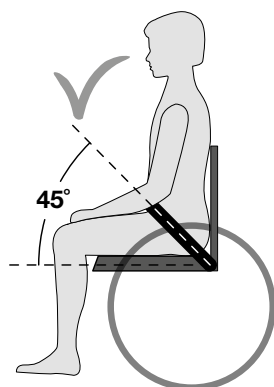
Figur 37



Figur 38

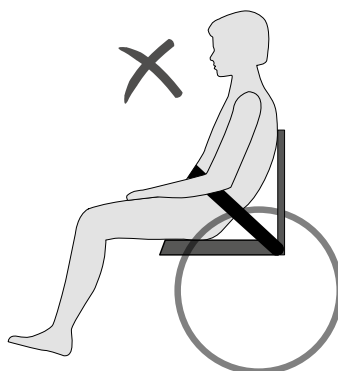
### ⚠ Advarsel!

Placering af selen ovenover hoften mod det bløde væv i maven, kan føre til forkert siddestilling, hvor brugeren kan glide frem i kørestolen.



Figur 40

Rigtig placering af selen



Forkert placering af selen

# SIKKERHED

- Stå ikke op eller udøv stort pres på fodpladerne.
- En kørestol er en erstatning for tabt gangfunktion. Brugere i kørestol må derfor færdes på fortove blandt gående trafikanter.
- Sørg for ved overflytning, at stolen står på stabilt underlag og er bremset.
- Exigo 20 må ikke benyttes som passagersæde i bil. Brugeren forflyttes til bilens passagersæde og benytter bilens sikkerhedssele.
- Max. brugervægt for Exigo 20 er 135 kg.
- Du bør ofte visuelt checke, at alle skruer, bolte og møtrikker er ordentligt fastspændte.
- Sørg altid for at tipsikringen er aktiveret, når stolen er i brug.
- Justering af sædets eller hjulenes position kan indstilles ud over sikkerhedsgrænserne; Vær specielt opmærksom på, hvordan stolen reagerer, når der er ændret på indstillingerne af drivhjul, svinghjul og ryglænsenhøjde. Ændringerne påvirker køreegenskaberne og vægtfordelingen i stolen. Vær særlig opmærksom, når stolen tages i brug efter tilpasninger.
- Det anbefales at benytte kvalificerede hjælpere ved overflytning og ud- og indstigning af stolen.
- Vær opmærksom på, at tøj, bagage, løse ting mm. ikke kommer ud i drivhjulenes egere.
- Vær opmærksom på eventuel klemrisiko. Undgå at få fingrene ned mellem sidebeskyttere og drivhjul, samt mellem drivhjul og bremse.
- For hjælper er det vigtigt, aldrig at vippe kørestolen over en forhindring ved kun at vippe i skubbehåndtagene. Tryk ned med foden på trædestangen samtidig med, at der trykkes moderat ned på skubbehåndtagene.
- Hvis brugeren sidder længe i kørestolen øges risikoen for at få tryksår. Ved høj risiko for tryksår anbefaler vi at anvende tryksårsforebyggende /- behandlende sædepude. Før der anvendes en pude til forebyggelse af tryksår, skal det kontrolleres hos leverandøren, at puden kan anvendes på en siddesejl-flade.
- Vær opmærksom på, at temperaturen i metaldelene på kørestolens overflade kan blive høj, hvis kørestolen er placeret i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde.

## Exigo 20 som passagersæde i bil

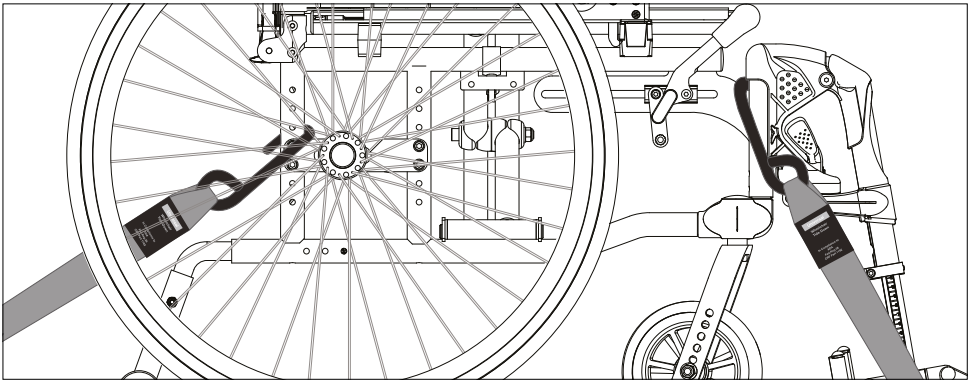
Hvis det er muligt, skal kørestolsbrugeren forflyttes til bilens passagersæde og benytte bilens sikkerhedsseler. Den ubenyttede kørestol skal da placeres i bagagerummet, eller spændes fast inde i bilen.

Når Exigo 20 benyttes som passagersæde i bil skal den stå fremad. Kørestolen skal fæstnes med de systemer, den er testet med:

Systemet er et 4 punkts fæstesystem, som er et totalsystem, som fastspænder både kørestol og bruger til bilen. Systemet kræver montering af skinner for fæstet i bilen. Fæste af bruger: 3-punkts skulder- og mavesele.

Exigo 20 er mærket med 4 punkter (Figur 40) , som skal anvendes ved fastspænding i bil:

- Bagerste rør på stelsiden over positionsblokken
- Foreste rør på stelsiden, over benstøtteoverdelen



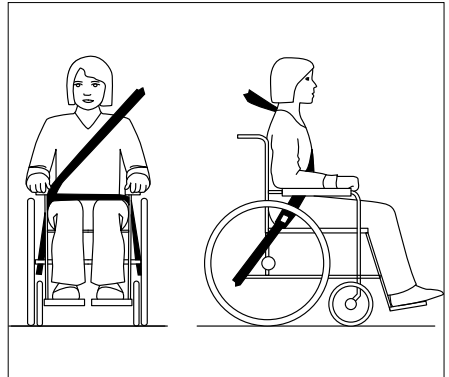
Figur 40

### ⚠ Advarsel!

Sunrise fralægger sig ethvert ansvar ved brug af Exigo 20 som passagersæde i bil med andre fastspændingssystemer end det ovenfor nævnte.

### Fæste af sikkerhedssele

- Maveselen skal fæstnes så stejlt som muligt indenfor en vinkel på 30° til 75°.
- Brystselen fæstnes over skulderen og brystet.
- Sikkerhedsselen fæstnes så tæt på kroppen som muligt og selerne må ikke være snoede.
- Vær opmærksom på, at sikkerhedsselen ikke holdes væk fra kroppen af kørestolens dele f.eks. armlæn og hjul. Se figur 41 for korrekt placering.
- Stolen må ikke være tiltet bagud, når den benyttes som passagersæde i bil.



Figur 41



### ADVARSEL

- a) Hvis det er muligt, skal kørestolen placeres i fremadvendt stilling og fæstnes i.h.t. instruktionerne fra producenten af fæstesystemet.
- b) Denne kørestol er godkendt som passagersæde i bil og opfylder kravene for fremadvendt transport. Kørestolen er ikke testet for andre placeringer i bil.
- c) Kørestolen er dynamisk testet i en fremadvendt stilling med brugeren fæstnet med både mave- og brystsele (3-punkts sikkerhedssele).
- d) Både mave- og brystsele bør anvendes for at mindske



## SIKKERHED I BIL

mulighederne for skader af hoved og brystkasse ved sammenstød med bilens andre dele.

- e) For at mindske mulighederne for skade på brugeren, skal bord, som er monteret på kørestolen og som ikke er designet for crashsikkerhed:
  - Fjernes og sikres separat i bilen
  - Fastgøres til kørestolen og monteres med energiabsorberende polstring mellem bord og brugeren
- f) Når det er muligt, skal kørestolens andet tilbehør enten være gjort fast til kørestolen eller tages af og sikres et andet sted i bilen, så det ikke løsner sig og påfører skade på brugeren ved en kollision.
- g) Støtte - og siddekorrigerende udstyr må ikke anses som sikkerhedsudstyr/ sikkerhedssele, hvis de ikke er mærkede i.h.t. kravene i ISO 7176-19-2008.
- h) Kørestolen bør inspiceres af en repræsentant for producenten inden den igen tages i brug efter at have været involveret i en kollision.
- i) Der må ikke laves ændringer eller udskiftninger i fæstepunkterne på kørestolen eller på konstruktions- steldele uden at producenten er rådført.
- j) Ved brug af elektriske kørestole i bil skal der benyttes gel-fyldte batterier.

# VEDLIGEHOLDELSE

**Vedligeholdelse, som er omtalt i dette afsnit, kan udføres af brugeren. Vedligeholdelse udover dette bør foretages af teknisk kvalificeret personale hos Sunrise Medical HCM DK eller i hjemkommunen. Ved tvivl bør henvendelse ske til hjemkommunen.**

## Vask af stel

Stellet bør jævnligt vaskes af med mildt sæbevand. Ved fastgroet snavs kan der også benyttes affedtningsmiddel og derefter aftørres med en klud. Kørestolens stel kan spules med f.eks. en højtryksrensers. Forsøg at undgå at spule direkte på kuglelejerne. Aftør kørestolen grundigt efter rengøring eller efter en regnvejrstur.

Er der brugt affedtningsmiddel, bør de bevægelige dele smøres.

## Desinfektion

Desinfektion må kun udføres af kvalificeret personale. Kørestolen kan desinficeres med desinfektionsmiddel som indeholder 70-80 % etanol. Benyt ikke klor- og fenolholdige desinfektionsmidler.

## Rengøring af sæde- og rygbetræk

Sæde- og rygbetræk kan vaskes i vaskemaskine ved 60. Se vaskeanvisning på de enkelte dele. Ved desinfektion: Anvend et godkendt kemisk desinfektionsmiddel. Brug ikke varmedesinfektion.

## Forhold, som kan være skadelige for kørestolen

Stolen bør ikke anvendes ved temperaturer under -35°C eller over 60°C. Der stilles ingen krav m.h.t. luftfugtighed og lufttryk. Ved opbevaring stilles ingen yderligere krav.

## Skruer og møtrikker

Skruer og møtrikker kan løsne sig over tid. Kontrollér derfor jævnligt, at alle skruer og møtrikker er ordentligt fastspændte. De skal evt. efterspændes. Låselim f.eks. Blå Locktite, nr. 243 kan anvendes. Har låsemøtrikkerne været afmonteret flere gange mister de noget af deres låseevne. I sådanne tilfælde anbefaler vi, at de udskiftes.

## Drivhjul

Drivhjulene er forsynet med eger. Mindst 1 gang om året bør egerne checkes og evt. efterspændes. Kontakt den lokale cykelhandler.

# VEDLIGEHOELSE

## Quickrelease

Akslerne med quickrelease skal regelmæssigt efterses. Kontrollér, at "kuglerne" fungerer, som de skal og smør dem jævnlgt med syrefri olie, f.eks. symaskineolie.

Akslerne skal tørres af og jævnlgt smøres med syrefri olie. Brug evt. olie på spray.

## Anbefalet lufttryk

Stolen leveres som standard med faste ringe på hjulene. Har stolen luftfyldte drivhjul anvendes tabellen nedenfor.

Find størrelse på sving- og drivhjul. Aflæs derefter anbefalet maksimalt lufttryk i tabellen. Vær opmærksom på, at et højt lufttryk gør stolen lettere at køre, men et lavt lufttryk giver mere affjedring. For at opnå optimale køreegenskaber bør lufttrykket jævnlgt kontrolleres.

|                    | <b>kPa</b> | <b>Bar</b> | <b>PSI</b> |
|--------------------|------------|------------|------------|
| Drivhjul, luft     | 350        | 3,5        | 50         |
| Drivhjul, højtryk  | 630        | 6,3        | 90         |
| Svinghjul, 6" luft | 250        | 2,5        | 35         |
| Svinghjul, 8" luft | 250        | 2,5        | 35         |

## Værktøj til service og vedligeholdelse af kørestolen

| <b>Indstilling af:</b>  | <b>Verktøj:</b>                          |
|-------------------------|--|
| <b>Bremser</b>          | Unbrakonøgle 4 mm                        |
| <b>Benstøtte-længde</b> | Unbrakonøgle 5 mm                        |
| <b>Fodplader</b>        | Unbrakonøgle 5 mm                        |
| <b>Tipsikring</b>       | Unbrakonøgle 4 mm, 5 mm, fastnøgle 10 mm |
| <b>Ryglænsøjde</b>      | Unbrakonøgle 5 mm                        |
| <b>Rygvinkel</b>        | Unbrakonøgle 4 mm                        |
| <b>Sædedybde</b>        | Unbrakonøgle 3 mm                        |
| <b>Sædeøjde fortil</b>  | Unbrakonøgle 6 mm                        |
| <b>Balancepunkt</b>     | Wrench 27 mm                             |
| <b>Castervinkel</b>     | Unbrakonøgle 5 mm                        |

# VEDLIGEHOELDELSE

## Første eftersyn efter 6 måneder, derefter hver 12. måned

- Check, at bremserne fungerer, som de skal. Justeres hvis nødvendigt.
- Check, at dækkene har det rigtige lufttryk, og at der ingen skader/slitage er på dækkene.
- Sørg for at kørestolen er ren, og at alle bevægelige dele fungerer.
- Check for slør på svinghjulsgaflerne. Indstil, hvis nødvendigt. Ophænget skal løbe frit rundt om sin egen akse, og der må ikke være slør i retningen op/ned. Udskift, hvis nødvendigt.
- Kontrollér og evt. efterspænd skrueforbindelser.

## Reparationer

Udover mindre reparationer på overfladen, udskiftning af dæk, slanger og indstilling af bremses, bør alle reparationer foretages af teknisk kvalificeret personale hos Sunrise Medical HCM DK eller i din hjemkommune.

For information om reparation og service kontakt din hjemkommune.

## Langtidsopbevaring (mere end fire måneder)

- Opbevares indendørs på et køligt, tørt sted
- Under opbevaring må omgivelsestemperaturen ikke være lavere end  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  eller højere end  $+65\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Anbefalet luftfugtighed: 15-93 %.
- Ingen begrænsninger med hensyn til lufttryk.

## Udskiftning af luftfyldte dæk

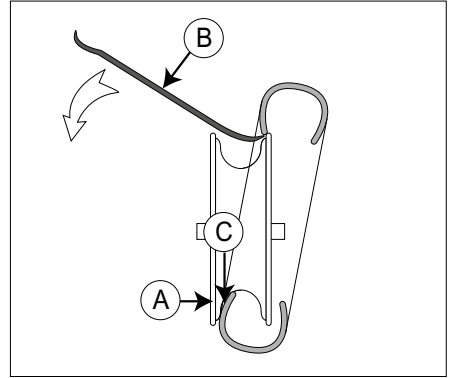
Figur 42

### Demontering af dæk

- Tag hjulet af, luk luften ud ved at holde den lille tap i ventilen inde, eller ved at skrue ventilen ud.
- Sørg for, at kanten på dækket ligger godt nede i fælgens indvendige fordybning (42A).
- Kræng kanten på dækket over fælgkanten. Brug specielle dækjern (42B), hvis nødvendigt. Pas på, at slangen ikke kommer i klemme mellem dækjernet og fælgkanten.

### Montering af dæk

- Læg slangen ind i det nye dæk og påfør "friktionsnedsættende" middel (middel til dækmontering eller sæbe) på kanten af dækket (42C).
- Sørg for at kanten på dækket ligger godt nede i fælgens fordybning på den ene side. Kræng dækket over kanten. Pas på, at slangen ikke kommer i klemme.
- Fyld luft i til rette lufttryk og monter hjulet på stolen.



Figur 42

# TEKNISKE DATA

## Tekniske data og mål

Kørestolen leveres standard i forskellige sædehøjder og sædebredder. Hvilken sædehøjde, der passer til brugeren afhænger af 2 forhold: Brugers højde og hvordan stolen skal køres. Få råd hos Sunrise Medical HCM DK eller i din hjemkommune, hvis du er usikker på, om du har fået korrekt sædehøjde og sædebredde. (Mål er opgivet i mm, hvis andet ikke er nævnt. De opgivne mål kan variere +/-10 mm)

|   |   |
|---|---|
| <b>Sædebredde</b>                         | 360, 390, 420, 450, 480 ja 510 mm   |
| <b>Sædedybde</b>                          | 390 cm (indstillelig 390-440 cm)  |
| <b>Sædehøjde</b>                          | 360-480 cm  |
| <b>Ryglænsenhøjde</b>                     | 420-460 cm.<br>Med højdeindstillelige skubbehåndtag: 400-440 cm   |
| <b>Armlænsenhøjde</b>                     | 22-27 cm  |
| <b>Total højde</b>                        | 890 mm  |
| <b>Tranporthøjde</b>                      | 890 mm  |
| <b>Total bredde</b>                       | Sædebredde +180 cm  |
| <b>Bredde, sammenklappet</b>              | 280 mm  |
| <b>Total længde</b>                       | 970 mm  |
| <b>Transport længde</b>                   | 990 mm  |
| <b>Stolens vægt</b>                       | Fra 16,9 kg   |
| <b>Transportvægt</b>                      | Fra 10,1 kg   |
| <b>Maks. brugervægt</b>                   | 135 kg  |
| <b>Maks. hældning for parkeringsbrems</b> | 7°  |
| <b>Antændelighed</b>                      | Tekstilerne er testet og godkendt i overensstemmelse med:<br>DS-EN 1021-2: Antændelseskilde svarende til tændstikflamme |

## Forventet levetid











Kørestolen er overvejende fremstillet i en speciallegering af aluminium. Ryg- og sædebetræk er i flammehæmmende materiale. Alternativt kan sving- og drivhjul leveres med massive /luftfyldte dæk.













Ved normalt brug, og med den foreskrevne vedligeholdelse er kørestolens forventede levetid ca. syv år.

## Affaldshåndtering

Affald i forbindelse med emballage, dele til kørestolen samt selve kørestolen kan behandles som almindeligt affald. Hovedbestanddelen af kørestolen er aluminium, som har gode omsmeltnings-/genbrugsmuligheder. Plast og pap i forbindelse med emballage kan genbruges.

# MÆRKNING

|   |   |
|---|---|
| <b>Exigo 20</b>   | Produktnavn/SKU-nummer.   |
|             | Maksimal sikker hældning med antitipstøtter monteret, Afhænger af kørestolens indstilling, holdning og brugerens fysiske evner. |
|             | Sædebredde.   |
|             | Dybde (maksimalt).  |
|             | Maksimal belastning.  |
|             | CE-mærkat.  |
|             | Brugervejledning.   |
|  XXXX-XX-XX | Produktionsdato.  |
|             | Serienummer.  |
|             | Dette symbol betyder medicinsk udstyr.  |
|            | Producentens adresse.   |
| <b>ISO 7176-19:2008</b>   | Kollisionstestet til: ISO 7176-19:2008.   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|         |  Sunrise Medical GmbH<br>Kahlbachring 2-4<br>D-69254 Malsch / Germany |  yyyy-mm-dd  |
| Type:  | Manual Wheelchair  |  242200101001  |
| Exigo 20   | ISO 7176-19:2008   |   |
|  135 kg |  max<br>6°  |  450 mm  |
|  |  360 mm   |   |
|  |  |   |

## Overensstemmelse

Produktet opfylder kravene i Forordning om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

# GARANTI

## Garanti

### Ordforklaring

Forklaring af ord, som er brugt i denne garanti:

- Forbrugsdel: Del, som udsættes for almindeligt slid eller almindelig tilsmudsning under normal drift i løbet af produktets brugstid (afsnit 9 i Sunrise Medical HCMs generelle salgsvilkår og -betingelser)
- Kunde: Dem, som køber produktet direkte fra Sunrise Medical HCM
- Afhjælpning: Reparation, udskiftning eller tilbagebetaling af produktet
- Forhandler: Dem, som videresælger produktet til brugeren
- Mangel: Enhver omstændighed, grundet hvilken produktet ikke er forsvarligt eller egnet til at bruge på grund af et kvalitetsproblem med det materiale, som er brugt til at fremstille produktet med, samt kvaliteten af fremstillingsprocessen
- Ekstraudstyr: En tilbehørsdel, som Sunrise Medical HCM leverer for at udvide standardproduktmodellen
- Produkt: Det produkt, som leveres i henhold til brochure eller kontrakt (f.eks. kørestol, scooter, batterioplader osv.)
- Del: Del af produktet, som kan udskiftes. Dette kan være et ekstraudstyr, en tilbehørsdel, reservedel eller forbrugsdel
- Tilbagelevering: Produkt eller den del, der skal leveres tilbage
- Brugervejledningens RMA-proces: Processen for tilbagelevering af varer. Kontakt din forhandler
- Servicevejledningens RMA-proces: Processen for tilbagelevering af varer. Kontakt Sunrise Medical HCMs kundeservice
- Reservedel: Del, som er holdbar, men som udsættes for almindeligt slid eller almindelig tilsmudsning under normal drift i løbet af produktets brugstid
- Bruger: Dem, som bruger produktet
- Garanti: De rettigheder og forpligtelser, som er anført i dette dokument
- Garantiperiode: Den tidsperiode, under hvilken garantien gælder
- Garantiudsteder: Sunrise Medical HCM B.V., Vossenbeemd 104, 5705 CL Helmond, Holland.

Uanset de rettigheder og forpligtelser for Sunrise Medical HCM, kunden og brugeren, som er anført i Sunrise Medical HCMs generelle salgsvilkår og -betingelser, er kunden og/eller brugerens rettigheder over for Sunrise Medical HCM i tilfælde af mangler begrænset til de bestemmelser, der er anført i denne garanti. Sunrise Medical HCM garanterer i hele garantiperioden, at produktet er fri for mangler. I tilfælde af eventuelle mangler skal brugeren – inden for to uger efter at have opdaget manglen



# GARANTI

– kontakte forhandleren. Vedkommende skal udfylde en tilbageleveringsformular og levere produktet eller delen tilbage via RMA-processen. Sunrise Medical HCM vil efter eget skøn foretage den afhjælpning, som de finder passende under de givne forhold inden for en rimelig tidsperiode (afhænger af klagens karakter) fra modtagelse af den udfyldte tilbageleveringsformular. Garantiperioden forlænges ikke efter en afhjælpning.

## Skema for garantiperiode

| Beskrivelse           | Garantiperiode   | Eksempler omfatter, men er ikke begrænset til, de dele, som er nævnt nedenfor            |
|-----------------------|--|--|
| Stel                  | 5 år   | Svejsninger på stel  |
| Reserve dele          | Nye: 1 år efter faktura<br>Reparerede: 90 dage efter faktura | Bremser  |
| Forbrugsdele          | 40 dage efter faktura  | Tekstiler på sæde og ryglæn, hjul, håndtag osv.  |
| Ekstraudstyr/tilbehør | 2 år   | Hovedstøtter, fodstøtter, tromlebremser osv.<br>Er ikke reserve dele eller forbrugsdele. |

Sunrise Medical HCM betaler kun for fragtafgifter og afhjælpningsomkostninger, der er relateret til garantien, på udstyr i garantiperioden.

### Denne garanti er ugyldig i tilfælde af:

- At produktet og/eller dets dele er blevet ændret, eller der er tilføjet elementer af andre end Sunrise Medical HCM
- Ændringer i det kosmetiske udseende ved brug
- Manglende overholdelse af brugsvejledningen eller vedligeholdelsesinstruktionerne, ikke almindelig brug, slid, uagtsomhed, følgeskadevirkninger fra forsømmelse af tidligere symptomer, overbelastning, tredjepartsulykker, anvendte ikke-originale dele og mangler, der ikke er forårsaget af produktet
- Omstændigheder uden for vores kontrol (oversvømmelse, brand osv.).

### Denne garanti dækker ikke:

- Dæk og indvendige slanger
- Batterier (dækkes af batteriproducentens garanti).

Kunder og/eller brugere har juridiske (lovfæstede) rettigheder i henhold til gældende national lovgivning i forbindelse med salg af forbrugerprodukter. Denne garanti påvirker ikke de lovfæstede rettigheder, som du kan have, eller de rettigheder, som ikke kan undtages eller begrænses, eller rettighederne over for den enhed, fra hvilken produktet blev købt. Kunder kan gøre eventuelle rettigheder, som de har, gældende efter eget skøn.

# TILBEHØR

## Drivhjul og drivhjulmontering

- Amputationsbeslag
- Drivhjul med forskellige dimensioner og dæk – massive, højtryk og luft
- Enhåndsdrift
- Friktionsdrivring
- Drivringeovertæk
- Egerbeskyttere
- Ledsagerbremse
- Quickrelease til nedsat håndfunktion

## Svinghjul og svinghjulsmontering

- Svinghjul med forskellige dimensioner og dæktyper- massiv og luft
- Alternative svinghjulsaflever

## Benstøtter

- Eleverbar benstøtte
- Fodplade, dybdeindstillelig
- Fodplade, vinkelindstillelig
- Amputationsbenstøtte
- Gipsbenstøtte

## Armlæn og sidebeskyttere

- Armlene med kort pads

## Ryglæn

- Højdeindstillelige skubbehåndtag
- Skubbebøjle
- Skubbebøjle med fæste for nakkestøtte

## Diverse tilbehør

- Pumpe, elektrisk
- Stokkeholder
- Bord
- Sædepude, standard
- Hoftesele
- Fæste til hoftesele
- Rygsæk
- Sædetaske
- Nakkestøtte

Ved levering af tilbehør, følger monteringsanvisning med.

Kontakt Sunrise Medical HCM ved bestilling af tilbehør og reservedele.

# EGNE NOTATER

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
Fax: +46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz

Sunrise Medical ApS  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
6 Healey Circuit, Huntingwood,  
NSW 2148,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@  
sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu  
(International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +30 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

